# Bringing or Importing Medicine into Japan for Personal Use

The following information is for those individuals wishing to import or bring medicine into Japan for personal use only. Medicine imported or brought into Japan must not be sold or given to others.

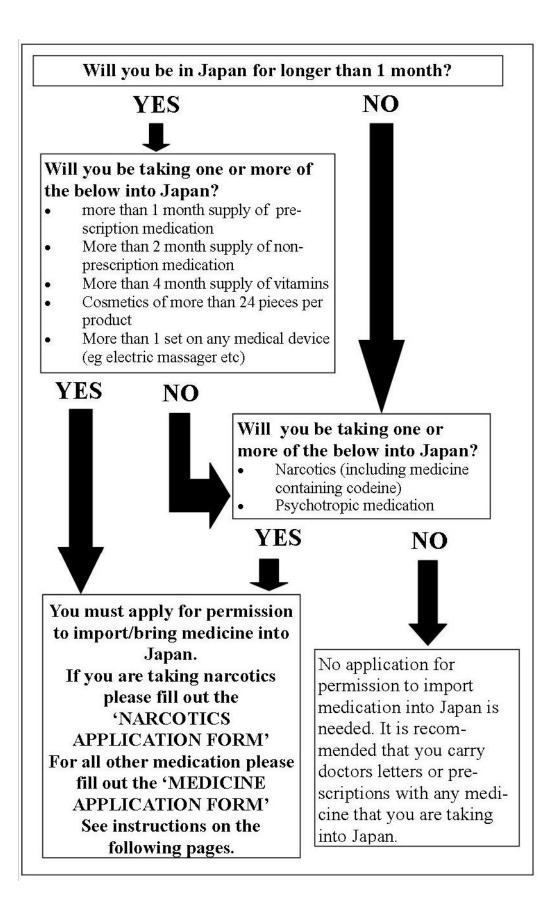
#### **Please note:**

- IMPORT OF STIMULANTS (this includes some cold & flu medication) is PROHIBITED by the Stimulants Control law.
- Import of drugs containing the following substances is restricted; rhinoceros horn, musk, tiger bones, fel ursi etc...

# PLEASE NOTE - IMPORT OF STIMULANTS (this includes some cold & flu medication) is PROHIBITED by the Stimulants Control law.

# The following chart will help you to work out whether or not you need to apply for permission to import/bring your medication into Japan.

Start at 'Will you be in Japan for longer than 1 month?' and follow the directions given on the chart



#### DO I NEED PERMISISON TO IMPORT/CARRY MY MEDICINE INTO JAPAN?

After having followed the chart on the previous page if you are still concerned as to whether or not you need to apply for permission for your medication, you may wish to enquire with the Ministry of Health, Labour and Welfare directly.

On the following page is an 'Enquiry Form' written in Japanese that you can fill out and fax to the Ministry. The Ministry will then reply to your enquiry directly.

The following in an un-official translation of the Japanese text from the 'Enquiry Form';

### Permission to Import/Bring Medicine into Japan Certificate Enquiry Form

Kanto-Shinetsu Health and Welfare Bureau Saitama Shintoshin National Government bilding No.1, 7F 1-1 Sintoshin, Chuo-ku, Saitama City, JAPAN 330-9713 TEL +81-48-740-0800 FAX +81-48-601-1336

To Whom It May Concern

I am planning to visit Japan from (*departure date, year/month/day*) to (*return date, year/month/day*). At this time I would like to take the medicine, as listed below, to Japan from Australia. Can you please confirm for me whether or not I require permission to import/carry this medicine into Japan.

Thank you.

**Contact Details** 

**Product Explanation** 

#### **ENQUIRY FORM** 薬監明証の問い合わせ

〒330-9713 埼玉県さいたま市中央区新都心1-1 さいたま新都心合同庁舎1号館7階 関東信越厚生局 TEL +81-48-740-0800 FAX +81-48-601-1336

#### 前略

\_\_\_\_\_年\_\_\_月\_\_\_日から\_\_\_\_年\_\_月\_\_\_日まで、 (departure date, year/month/day) (return date, year/month/day)

日本に滞在を予定しています。その際、以下の薬をオーストラリアから日本に持 ち込むことを希望しています。つきましては、以下の薬に薬監証明が必要かどう か確認していただけますでしょうか。 宜しくお願い申し上げます。

敬具

## 連絡先 (contact details)

名前		
(name)		
住所		
(address)		
電話番号	FAX 番号	
(phone number)	(fax number)	

#### 商品説明 (product explanation)

商品名	
(name of product)	
製造元名称及び国名 (name of	
manufacturer and country of origin)	
化学名、一般的名称又は本質	
(chemical name active ingredient name)	
構造式及び剤型成分分量	
(ingredients and quantities)	
効能又は効果 (intended health effects,	
eg aspirin = decrease pain)	
規格 (specifications, eg. tablets, liquid,	
needle)	
入国地	
(point of entry into Japan, eg. Narita)	